

צבים בסביבה הימית

Turtles in the Marine Environment

שבט התשע"ז • 2/2016 • 991



צב-הים הירוק מוצג בבול מגוחנו, וברקע - פנוי המים כפי שהם נראים מעומק הים. בשובל מוצג סידור של המגנים והקשושים במבט על גבו של צב-הים הירוק.

צב-ים חום

Loggerhead Turtle *Caretta caretta*

זהו צב-ים הנפוץ ביותר בים התיכון והמגעים למספרי הטהומות הגבושים ביותר בחופי ישראל (כ-135ן לשנה בשנים האחרונות). הוא ניזון בעיקר מן החיה, ובכלל זה מדוזות, דגים וסרטנים. צב-ים החום מוצג בבול סיכון לקרקעית החולות של הים. על גבו ניכרים בלוטנים שנצטמדו לשרiron. בשובל מוצג סידור של המגנים והקשושים, וניכר המגן החמיší בשורות הצדדיות, המבדיל מין זה מצב-ים הירוק.

צב גלדי

Leatherback Turtle *Dermochelys coriacea*

הגודל והכבד ביותר בצלבים בעולם - אורכו עד 3 מ' ומשקלו עד 930 ק"ג. שריוןיו מוצופה בעור קשה, חסר לוחיות, בשונה מהצלבים הימיים. הוא נודד למרחקים ארוכים באוקיינוסים, שואה מהר מכל הצלבים הימיים (עד 35 קמ"ש), ויכול לצלול עד לעומק של 1280 מ'. הוא ניזון בעיקר ממדוזות, מdadן לעתים רוחקות לחופי ישראל - בים התיכון ובמפרץ אילת. ברקע הבול ניכרות מדוזות, המהוות מזון חשוב של הצב הגלדי. בגבו של הצב בולטים רכסים. בשובל בולת צורתו ההיזורונית של הצב.

פרופ' עמוס בוסקילה
אוניברסיטת בן גוריון

תיאור מעטפת היזם הראשון

בקדמת המעטפה נראת צב-ים בזען מביצה. ברקע נראה צב צעיר שזה עתה הגיח, עושה את דרכו לכיוון הים, ומשאיר אחריו עקבות טיפוסים בחול.

עיצוב בולים, מעטפה וחותמת:
טובייה קורץ, רונן גולדברג
Stamps, FDC & Cancellation Design:
Tuvia Kurtz, Ronen Goldberg

הצבים בים הם הגודלים בחו"ל ישראל. עיקר חייהם בים, אך הנקבות עלולות לחוף בלילה קץ כדי להטיל עשרות ביצים בוגמה שהן חופרות בחול. היצאים בוקעים לאחר כחדשים. באחדים ממיini הצבים נקבע זוויגו (מין) של הצב על-פי הטמפרטורה בקן.

בשנות ה-20 וה-30 של המאה ה-20 סבלו צבי הים מפגיעות קשות, ובמחצית הארץ ניצודו כ-2000 צב-ים יוקדים בשנה; ולמרות זאת דוח בשנות ה-50 של מאה זו על קיומם של 15 קינים לקילומטר בחופים הצפוניים של ישראל. העודבה שבשנת 2011 נמצא מפעם אחורית רק כאן אחד במעט צב-ים בצלם קילומטר חוף, מדגישה את ההתדרות של חלה באוכלוסיות צב-ים, למורות המאמצים לשימורם והגנה שהוחק מקנה להם.

הצבים בסביבה הימית נתונים בסכנת הכחדה מסוימת שנות: הבוגרים נפגעים ממתקני ספינות, מבליעת פסולות ושקיות נילון, מרשתות דג ומקרפים; הקנים נפגעים מנסיעה של כל-רכב על החוף, מפעליות אדם בחוף בלילה ובערב-חינם טורפים; קטעי חוף זמינים להטלה מטהלה וגורמת לצליריים המגיחים מהקן לאבד את ההכוונה הטבעית לים. רשות הטבע והגנים מפעילה באמצעות פקחים ומתנדבים מרכז ארכץ להצלת צב-ים פגועים, וכן מגינה על קינים, ובעת הצורך מפעילה בשיטות לחו"ט-מגנט-הגדתת-הביצים. הרשות נעוררת בדיוחים מהציגו על הטהות ועל צב-ים פגועים. (לדיו דוח על צבים פגועים 1169*).

צב-ים קרני

Hawksbill Turtle *Eretmochelys imbricata*

הקטן מבין צבי-ים, נחشب כיפה ביוטר בזוכות מגני-הגב המסתורים כרעפים בצלבי חום, שחור וצהוב. קיומו נתון בסכנת בעיקר עקב ציד בדרום-מזרח אסיה. ראשו הצר מאפשר לו לשולף טרפם מבון האלמוגים. מזדמן למפרץ אילת.

ברקע הבול נראה קרקעית הים ויצורים ימיים טיפוסיים במפרץ אילת. בשובל מוצג אירור סכמטי של סידור המגנים והקשושים בצלב-ים הקרני, וניכר ראשו הצר.

צב-ים יירוק

Green Turtle *Chelonia mydas*

היחיד מבין צבי הים שניצוץ בגדמותו בעיקר מן הצומח. רק כ-15 הטלות של צב-ים יירוק נמצאות ממוצע לשנה בחוף ישראל. עם זאת מותק כ-192 צבים, מותים או פגועים, הנופלים לחוף בממוצע בשנה, כ-63 הם צב-ים יוקדים.

Turtles in the Marine Environment

Marine Turtles are the largest reptiles in Israel. They live mostly in the sea, but the females come ashore on summer nights to lay dozens of eggs in cavities they dig in the sand. The offspring hatch in about two months.

In some turtle species, the offspring's gender is determined by the temperature in the nest.

In the 1920's and 1930's sea turtle populations suffered greatly, with some 2000 green turtles being hunted each year along Israel's coast. Despite that, in the 1950's 15 nests per kilometer were reported on Israel's northern beaches. The fact that in 2011 only one nest per kilometer was found on average in those areas highlights the sharp decline in the marine turtle populations, despite conservation efforts and legal protections.

Marine Turtles are endangered for various reasons: adults are injured by ship propellers, by ingesting waste and plastic bags, by fishing nets and hooks; nests are harmed by vehicles driving on the beaches, by human activity on the beaches at night and by animal predators; reduced numbers of beach sites available for nesting and artificial lighting along the beaches deters females from laying their eggs, as well as causing the offspring to lose their innate sense of direction, which guides them to the sea upon hatching.

Israel Nature and Parks Authority rangers and volunteers operate a national center that rescues and rehabilitates injured marine turtles. They also work to protect nests and when necessary, transfer eggs to protected incubation farms. The general public assists the Authority by reporting sightings of egg laying and injured turtles. (For urgent reports regarding injured turtles call: *6911).

Hawksbill Turtle *Eretmochelys imbricata*

The Hawksbill Turtle is the smallest of the marine turtles and is considered to be the most beautiful, thanks to the brown, black and yellow scutes tiled on its shell. This species is endangered mainly due to hunting in Southeast Asia. The turtle's narrow head allows it to extract prey from among the coral. The Hawksbill Turtle occasionally frequents the Gulf of Eilat.

The background of the stamp features the seabed and sea creatures typical to the Gulf of Eilat. The stamp tab features a schematic sketch of the Hawksbill Turtle's scutes and scales, and clearly shows its narrow head.

Green Turtle *Chelonia mydas*

The Green Turtle is the only marine turtle that is mainly herbivorous in adulthood. Only 15 nests on average belonging to this species are found along Israel's beaches. However, 63 of the 192 turtles, dead or injured, that wash onto the shore on average each year are Green Turtles.

The stamp features the underbelly of the Green Turtle, with the surface of the sea as seen from underwater shown in the background. The stamp tab features the scutes and scales of the Green Turtle's back shell.

076-8873933
שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 6108101
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933
12 Sderot Yerushalayim, Tel-Aviv-Yafo 6108101
www.israelpost.co.il * e-mail: philserv@postil.com

חותמת אירע להופעת הבול SPECIAL CANCELLATION



Loggerhead Turtle *Caretta caretta*

The Loggerhead Turtle is the most prevalent marine turtle in the Mediterranean Sea and it lays the largest numbers of eggs along Israel's beaches (some 135 nests per year in recent years). It is mostly carnivorous, eating jellyfish, fish and crabs.

The stamp features the Loggerhead Turtle near the sandy seabed, with barnacles clearly shown attached to its shell. The stamp tab features the unique scutes and scales pattern that differentiates this species from the Green Turtle, clearly showing the fifth scute in rows along the sides.

Leatherback Turtle *Dermochelys coriacea*

The Leatherback Turtle is the largest and heaviest turtle species in the world, measuring up to 3 meters in length and weighing up to 930 kgs. As opposed to other marine turtles, its shell is covered with hard skin rather than scutes. The Leatherback Turtle migrates great distances across the oceans, swims faster than all other marine turtles (up to 35 km/h) and can dive to a depth of 1280 meters. This species feeds mainly on jellyfish and only rarely appears along Israel's shores, in the Mediterranean Sea and the Gulf of Eilat. The background of the stamp features jellyfish, which are the Leatherback Turtle's main food source. The ridges on the turtle's back are prominent. The stamp tab highlights this species' hydrodynamic body.

Prof. Amos Bouskila

Ben-Gurion University of the Negev

Description of the First Day Cover

A marine turtle hatching from an egg is in the foreground.

A newly hatched turtle making its way toward the sea, leaving typical tracks in the sand, is featured in the background.

הנפקה:	פברואר 2016
מידות הבולים (מ"מ):	H 30 ג W 40 ג
לוח:	1008
בולים בBloc'ון:	8
שבילים בBloc'ון:	4
שיטת הדפסה:	Offset
סימן אבטחה:	מיקרוטקסט
דפסן:	Joh. Enschede, The Netherlands